

**Modifiche
Regolamento
I-50210 V2-0
DE concernenti
R RTE 20100
valide dal 01.02.2019.**

I-SQU-SI

V2-0, Maggio 2019

I-50210 V2-0, Disposizioni esecutive concernenti R RTE 20100

Situazione iniziale.

- Le Disposizioni esecutive (DE) concernenti R RTE 20100, contenute nel nuovo regolamento [I-50210](#) pubblicato l'1.2.2019, vengono integrate, precisate, adattate o inasprite in linea con le PCT e si applicano per le Ferrovie federali svizzere (FFS). A seconda dell'importanza delle modifiche, il regolamento viene adeguato regolarmente e in tempi brevi. Vale per il personale delle FFS e per le imprese terze.
- Le modifiche principali nella versione 2-0 riguardano la gestione dei dispositivi di sicurezza (Dispo) generici. **Questi adeguamenti devono essere attuati entro e non oltre il 31.12.2019 per tutti i Dispo generici.**
- Alle modifiche indicate si aggiungono numerose semplificazioni o riformulazioni a livello di testo, l'eliminazione di citazioni doppie, l'adeguamento dei concetti, l'inserimento di specificazioni integrative, nonché la rimozione di cifre, come la 5.2.4.1 (Delegati alla sicurezza).



Modifiche principali, dispositivi di sicurezza generici 1/2.

Cifra:	Modifiche:
4.6.3 Dispositivo di sicurezza	<ul style="list-style-type: none">▪ Ora il contenuto minimo di una soluzione di sistema/documentazione generica viene descritto con precisione (ad es. campo d'applicazione, CCR in deroga e aggiuntivi, valutazione dei rischi, istruzione, sorveglianza, elenco delle versioni ecc.).▪ Una soluzione di sistema deve essere necessariamente documentata sotto forma di manuale che contiene tutte le informazioni rilevanti conformemente al «Contenuto minimo di una soluzione di sistema». Per il manuale è disponibile un modello di documento da utilizzare obbligatoriamente.▪ L'adeguamento dei Dispo generici alle nuove condizioni quadro deve avvenire entro e non oltre il 31.12.2019.

I-50210 V2-0, Disposizioni esecutive concernenti R RTE 20100



Modifiche principali, dispositivi di sicurezza generici 2/2.

Cifra:	Modifiche:
4.6.3.3 Controllo del dispositivo di sicurezza	<ul style="list-style-type: none">▪ Ciascuna soluzione di sistema generica deve essere necessariamente controllata dalla DS almeno una volta all'anno oppure in caso di modifiche di PCT, R RTE 20100, I-50210, formulari Dispo ecc.
B1.3 Lavori con dispositivo di sicurezza generico (approntato)	<ul style="list-style-type: none">▪ La responsabilità per lo sviluppo di soluzioni di sistema Dispo gen. è degli stessi settori che le attuano. L'organizzazione di superficie di I-SQU è a disposizione per consulenza.▪ Poiché la responsabilità delle autorizzazioni nei confronti dell'UFT è di SQU-SI, la soluzione di sistema Dispo gen. Deve sempre essere approvata da I-SQU-SI.▪ Una panoramica delle soluzioni di sistema Dispo valide viene messa a disposizione nella sezione «Download Sicurezza». Le soluzioni di sistema Dispo non valide verranno cancellate.



I-50210 V2-0, Disposizioni esecutive concernenti R RTE 20100

Ulteriori modifiche 1/5.

Cifra:	Modifiche:
4.5.2.1 Binario d'esercizio senza misure d'allarme	<ul style="list-style-type: none">▪ Eliminazione dei rimandi alle cifre 4.2.1.2 e 4.2.1.3; le disposizioni sono riportate alla cifra 4.5.2.1.
5.2.1.2 Prima dell'esecuzione (in merito alla funzione di direzione responsabile della sicurezza)	<ul style="list-style-type: none">▪ Se il CS/COAL dimostra di avere buone conoscenze del luogo e non desidera alcuna istruzione in loco, è a discrezione della DS decidere se un'istruzione sul posto sia comunque necessaria o se sia invece possibile rinunciarvi.
5.5.1 Compiti (per AP L)	<ul style="list-style-type: none">▪ Precisazione: l'autorizzazione scritta può avere anche la forma di descrizione del posto, incarico di lavoro o simile.
5.5.3 Responsabilità (per AP L)	<ul style="list-style-type: none">▪ Precisazione delle responsabilità in merito alle soluzioni di sistema Dispo gen.

I-50210 V2-0, Disposizioni esecutive concernenti R RTE 20100

Ulteriori modifiche 2/5.



Cifra:	Modifiche:
5.4.4.2 (Sezione eliminata)	<ul style="list-style-type: none">▪ In occasione di interventi notturni con lanterna/lampada con luce rossa e bianca, non deve più disporre di un'area di illuminazione di almeno 95 cm². È sufficiente una lampada/bandiera rossa conforme alle PCT R 300.2/cifra 8.1.1.
5.7.2 Criteri (per funzioni multiple)	<ul style="list-style-type: none">▪ Ora le funzioni multiple sono indicate in modo chiaro e semplice in una tabella con da una parte le funzioni e dall'altra i compiti supplementari.
6.1.2 Scelta delle misure di sicurezza – principi generali	<ul style="list-style-type: none">▪ Le misure di sicurezza applicabili per le corse di prova sono state notevolmente ridotte e precisate. Ciò riguarda in particolare punti B1 e B2.

I-50210 V2-0, Disposizioni esecutive concernenti R RTE 20100

Ulteriori modifiche 3/5.



Cifra:	Modifiche:
6.1.3 Misure di sicurezza predefinite	<ul style="list-style-type: none">Il testo è stato notevolmente ridotto la sua formulazione adattata. Inoltre sono state inserite le disposizioni seguenti: La maggior parte dei primi interventi è attuabile in regime di autoprotezione con al massimo due collaboratrici o collaboratori. In base alla possibilità devono essere tuttavia applicate misure di sicurezza di ordine superiore come i Dispo generici conformemente al R RTE 20100 allegato A3.
7.1.4 Convenzione (testo aggiuntivo)	<ul style="list-style-type: none">a) La decisione di eseguire un controllo del Dispo secondo il concetto controllo 4 occhi (convenzione incl. RiBe) è responsabilità della DS.
7.8.2.7 Limitazione in altezza e messa a terra	<ul style="list-style-type: none">La disposizione sulla messa a terra ferroviaria è stata eliminata dalla I-50210 a causa di una ridondanza con R RTE 20600. Il concetto e le misure sono regolamentate nel R RTE 20600 A1 cifra 2.1.2 o cifra 2.1.2.

I-50210 V2-0, Disposizioni esecutive concernenti R RTE 20100

Ulteriori modifiche 4/5.

Cifra:	Modifiche:
7.8.7.1 Sbarramenti prolungati	<ul style="list-style-type: none">▪ Finora i movimenti di manovra, con binari sbarrati per un periodo di tempo prolungato, erano possibili rispettando determinate condizioni durante le interruzioni (nessun lavoro in corso).▪ Ora, in caso di sbarramenti prolungati senza area dei lavori durante queste interruzioni, non sono più consentiti movimenti di manovra sul binario sbarrato.
8.4.3.2 In generale (Impianti d'arresto d'emergenza)	<ul style="list-style-type: none">▪ Formulazione molto più sintetica: il sistema d'avvertimento deve garantire l'arresto delle corse prima di un transito.
A3.2 Barriere di protezione	<ul style="list-style-type: none">▪ In base al R RTE 20012, a seconda della posizione le barriere di protezione devono essere annunciate come costruzioni temporanee al servizio responsabile e approvate da quest'ultimo. Sussiste già un obbligo di annuncio e di approvazione per costruzioni che si trovano a meno di 1,75 m dalla rotaia più vicina (vedere anche B2 o B2.1 PSL – R RTE 20012 Profilo di spazio libero scartamento normale).

I-50210 V2-0, Disposizioni esecutive concernenti R RTE 20100

Ulteriori modifiche 5/5.



Cifra:	Modifiche:
<p>B1.1.1 Processo della direzione del progetto da parte delle FFS con conoscenze tecniche ferroviarie</p>	<ul style="list-style-type: none">▪ Nell'ambito del processo B1.1.1 la direzione del progetto deve redigere una prima valutazione dei rischi (RiBe) già all'inizio della fase di pianificazione.▪ La creazione di una prima RiBe già nella fase 1 mostra ad es. se è necessario un impianto d'annuncio. A seconda dell'impianto d'annuncio scelto (AWAP-LUW oppure ATWS (annuncio con posizione di via libera dei segnali) occorre prevedere un tempo di consegna che varia dalle 1 alle 12 mesi.